

## Condizioni generali di contratto Aruba Business

### Disposizioni di carattere generale

Le presenti Condizioni, unitamente ai documenti indicati al successivo Art. 2, disciplinano il rapporto contrattuale che si perfeziona tra Aruba Business S.r.l., con sede in Ferrara, Via L. Gulinelli n. 21/A, P.I e C.F. 01497070381 (anche "Aruba Business") ed il Partner o il Cliente per la fornitura dei Servizi ai fini della loro commercializzazione a terzi.

### Indice degli articoli

1. Definizioni.....	1
2. Struttura del Contratto e ordine di prevalenza.....	3
3. Oggetto del contratto.....	3
4. Perfezionamento del Contratto .....	4
5. Attivazione del Servizio .....	4
6. Durata del Contratto, rinnovo e cessazione.....	5
7. Corrispettivi, modalità e termini di pagamento.....	6
8. Ritardato o mancato pagamento.....	7
9. Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Business .....	7
10. Obblighi e diritti del Partner o del Cliente .....	8
10bis. Migrazione del Servizio .....	10
11. Servizio: modalità di utilizzo, configurazione assistenza e manutenzione .....	11
12. Sospensione dei Servizi .....	11
13. Clausola risolutiva espressa – risoluzione per inadempimento – condizioni risolutive .....	12
14. Recesso .....	12
15. Modifiche al Contratto e/o alle Policy Aruba Business .....	13
16. Marchi - Copyright e licenze .....	14
17. Sicurezza delle informazioni.....	14
18. Policy prevenzione della corruzione .....	14
19. Disposizioni finali.....	15
20. Reclami.....	15
21. Ultrattività.....	15
22. Trattamento dei dati personali .....	15
23. Legge applicabile e foro competente.....	16
24. Nomina a Responsabile del trattamento dei dati personali.....	16
25. Sistema di Gestione per la prevenzione della corruzione .....	18

### 1. Definizioni

Ferme le altre definizioni riportate nei Manuali e nelle Condizioni particolari, i termini sotto riportati hanno il seguente significato:

**24/7/365:** acronimo utilizzato nel Contratto per indicare la continuità 24 ore su 24, 7 giorni alla settimana, 365 giorni all'anno.

**Allegato tecnico:** il documento, se presente, redatto e trasmesso da Aruba Business al Partner o al Cliente nel quale sono descritte le

caratteristiche tecniche e, quando indicato nelle Condizioni particolari, i livelli qualitativi relativi all'erogazione del Servizio

**Cliente:** la persona fisica o giuridica, individuata nel Modulo d'ordine

**Cliente Partner:** la persona fisica o giuridica o altro tipo di società o ente al quale il Partner rivende il Servizio previa conclusione di specifico accordo

**Condizioni:** le presenti condizioni generali di contratto.

**Condizioni particolari:** le condizioni particolari di fornitura di uno specifico Servizio compresi tutti gli eventuali documenti da tali condizioni richiamati, anche se non materialmente allegati alle medesime, che il Partner o il Cliente accetta sottoscrivendo ed inviando ad Aruba Business il relativo Modulo d'ordine.

**Conferma di attivazione:** la comunicazione inviata da Aruba Business al Partner o al Cliente all'indirizzo di posta elettronica da questi indicato nel Modulo di Adesione con la quale ci conferma l'avvenuta attivazione dei Servizi e sulla quale sono riportate le Credenziali di accesso ai medesimi.

**Contratto:** il regolamento costituito dal complesso dei documenti indicati all'articolo 2.1. disciplinante il rapporto tra le Parti.

**Credenziali di accesso:** la login, inviata da Aruba Business al Partner o al Cliente all'indirizzo di posta elettronica da questi indicato, e la password, scelta dal Partner o dal Cliente, le quali consentono l'accesso del Partner al Pannello di Gestione.

**Data Center:** luogo fisico per la produzione e l'erogazione dei Servizi attrezzato con le risorse a tal fine idonee e necessarie le cui caratteristiche sono descritte nei Manuali.

**Dominio premium:** un nome a dominio di alto valore commerciale di cui il Cliente può chiedere ad Aruba Business di trasferire a suo nome la registrazione mediante i Servizi, secondo le specifiche e con le limitazioni di cui al link <https://business.aruba.it/domini/registrazione.aspx>.

**Gestore, Certificatore, Conservatore:** relativamente ai Servizi di Posta Elettronica Certificata (PEC), Firma Digitale e Marche temporali e DocFly, Aruba PEC S.p.A., società del Gruppo Aruba, iscritta negli elenchi pubblici dei Gestori di Posta Elettronica Certificata, dei Certificatori e dei Conservatori accreditati, predisposti, tenuti ed aggiornati dall'Agenzia per l'Italia Digitale (AgID), che, parte contrattuale delle rispettive Condizioni particolari, gestisce ed eroga il Servizio di PEC, emette Certificati di Firma Digitale, aventi valore legale e Marche Temporali e svolge attività di conservazione dei documenti informatici.

**Informazioni confidenziali:** (i) le informazioni relative ad Aruba Business e da essa ritenute o classificate come riservate e/o confidenziali di cui il Partner o il Cliente abbiano avuto conoscenza per qualsivoglia ragione legata all'applicazione del contratto e/o (ii) le informazioni relative ad Aruba Business che, per loro natura, contenuto o circostanza in cui vengono rivelate, normalmente verrebbero considerate tali. Al riguardo, a titolo esemplificativo e non esaustivo, informazioni confidenziali di Aruba Business sono tutte le prestazioni, le caratteristiche, le configurazioni e le informazioni tecniche del Servizio, i preventivi, le relazioni di audit o di sicurezza, i piani di sviluppo del prodotto

**Listino prezzi:** il documento redatto da Aruba Business e consegnato al Partner o al Cliente e/o messo a disposizione del medesimo, ovvero pubblicato nel Pannello di Gestione, nel quale sono riportate tutte le caratteristiche economiche dei Servizi, o, in alternativa se del caso, il documento contenente tali caratteristiche inviato da Aruba Business al Cliente in caso di separato, specifico e diverso accordo tra le Parti.

**Manuali:** i documenti, se presenti per ciascun Servizio, predisposti da Aruba Business, pubblicati e/o pubblici a norma di legge, contenenti le procedure di rilascio, le modalità operative e le istruzioni per l'uso di ciascun Servizio.

**Logo Aruba Business Partner:** il marchio/logo di proprietà esclusiva di Aruba Business, disponibile sul Pannello di Gestione, che il Partner potrà scaricare a sua cura e spese.

**Modulo di adesione programma Aruba Business Partner (anche "Modulo di Adesione"):** modulo elettronico disponibile al link <http://business.aruba.it> e indicato da Aruba Business al Partner a mezzo e-mail e che, interamente compilato dal Partner e dal medesimo inviato online ovvero consegnato con altro mezzo ad Aruba Business previa sua sottoscrizione, costituisce proposta contrattuale ai sensi dell'art. 1326 cod. civ. ai fini del perfezionamento del Contratto.

**Modulo d'ordine:** modulo elettronico e/o cartaceo che, interamente compilato on-line dal Partner o dal Cliente e dal medesimo inviato ovvero consegnato con altro mezzo ai Fornitori previa sua sottoscrizione, costituendo proposta contrattuale, formalizza la richiesta di attivazione del singolo Servizio prescelto.

**Offerta tecnico-economica (anche "Offerta"):** il documento redatto da Aruba Business e consegnato al Partner, in cui sono descritte le condizioni economiche applicate al Partner o al Cliente ai fini del perfezionamento del Contratto.

**Pannello di Gestione:** l'area per la gestione dei Servizi alla quale il Partner, a seguito del perfezionamento del Contratto, accede dalla pagina <https://admin.arubabusiness.it> utilizzando le proprie Credenziali di accesso attraverso un'applicazione sicura raggiungibile via web mediante la quale il medesimo potrà svolgere tutte le operazioni conseguenti o funzionali all'esecuzione del Contratto come abilitate da Aruba Business.

**Parti:** Aruba Business e il Partner o Aruba Business e il Cliente.

**Partner Aruba Business (anche "Partner"):** la persona, fisica o giuridica, o altro tipo di società o ente, titolare di partita iva che nell'ambito della propria attività professionale conclude con Aruba Business il Contratto per la fornitura dei Servizi ai fini della loro rivendita al/i Cliente/i Partner.

**Policy di utilizzo dei servizi Aruba Business:** il documento pubblicato alla pagina web <http://business.aruba.it/termini-condizioni.aspx> nel quale vengono indicate le norme comportamentali e i limiti di utilizzo dei Servizi cui sono soggetti tutti coloro che li utilizzano.

**Rinnovo automatico:** l'opzione che consente il rinnovo automatico del/i Servizio/i alla sua/loro scadenza per un periodo uguale a quello iniziale che può essere attivata dal Partner o dal Cliente durante la vigenza contrattuale accedendo al Pannello di Gestione.

**Specifiche tecniche:** il complesso delle informazioni relative alle caratteristiche tecniche di ciascun Servizio, e quando previsti i relativi livelli di servizio, indicate sul sito <http://business.aruba.it> e/o sulla Scheda Prodotto e/o sull'Allegato Tecnico.

**SLA:** i livelli di servizio eventualmente indicati nelle Specifiche tecniche.

**Scheda prodotto:** il documento, se presente per ciascun Servizio, redatto da Aruba Business e pubblicato nel Pannello di Gestione nel quale sono descritte le caratteristiche tecniche e, quando indicato nelle Condizioni particolari, i livelli qualitativi relativi all'erogazione del Servizio.

**Servizio/i:** il Servizio ovvero i Servizi forniti da Aruba Business su richiesta del Partner ai fini della loro rivendita al Cliente Partner o al Cliente il tutto come meglio descritto nelle Specifiche tecniche e/o nel Manuale se presente;

**Voucher Pratiche.it:** il/i voucher per usufruire dei servizi erogati direttamente da Pratiche.it S.r.l. (anche "Pratiche.it"), società del Gruppo Aruba, che il Cliente acquista da Aruba Business o il Partner acquista da Aruba Business ai fini della distribuzione ai Clienti Partner.

## 2. Struttura del Contratto e ordine di prevalenza

**2.1** Costituiscono parte integrante del Contratto dal momento e per effetto della loro sottoscrizione anche se posteriore al perfezionamento del Contratto stesso, i documenti sotto indicati nonché quelli ulteriori a cui gli stessi fanno riferimento, da interpretarsi ed applicarsi con l'ordine di prevalenza che segue:

- 1) Offerta;
- 2) Modulo di adesione, se Partner;
- 3) Modulo d'ordine di ciascuno dei Servizi;
- 4) Specifiche tecniche;
- 5) Logo Aruba Business;
- 6) Condizioni Particolari di ciascuno dei Servizi e relativi allegati;
- 7) Condizioni;
- 8) Manuale di ciascuno dei Servizi, se presente;
- 9) Listino prezzi di ciascuno dei Servizi forniti;
- 10) Policy di utilizzo dei servizi Aruba Business.

**2.2** Il Partner o il Cliente dichiara e riconosce che ciascun Manuale è di esclusiva proprietà di Aruba Business, la quale come tale è l'unica ed esclusiva titolare di ogni relativo diritto intellettuale. Il Partner o il Cliente dichiara di aver preso visione, di conoscere, di accettare e di fare proprio in ogni sua parte, il contenuto di ciascun Manuale.

### 3. Oggetto del contratto

**3.1** Oggetto del Contratto è (i) l'attivazione al Partner del Pannello di Gestione, a seguito della ricezione del Modulo di adesione da parte di Aruba Business, alle condizioni e con le modalità riportate nel Contratto stesso, necessario alla commercializzazione dei Servizi al Cliente Partner nonché alla fornitura di ciascuno dei Servizi, o (ii) la fornitura al Cliente dei Servizi con le caratteristiche tecniche ed economiche, nella tipologia e con le modalità riportate nel Modulo d'ordine e nelle Specifiche tecniche e nelle Condizioni Particolari dei Servizi stessi.

**3.2** Qualsiasi prestazione ulteriore rispetto a quelle oggetto del Contratto potrà essere fornita, previo esame di fattibilità, su richiesta specifica del Partner a condizioni, termini e corrispettivi da concordare.

**3.3** Il Partner potrà acquistare ciascuno dei Servizi anche per sé stesso, usufruendone direttamente; in tale ipotesi, qualora prevista nelle Condizioni particolari relative a ciascun Servizio, Egli dovrà sottoscrivere la Modulistica Cliente Partner e sarà assoggettato, al pari di qualsiasi Cliente Partner, alle condizioni di fornitura dei servizi dal medesimo acquistati.

**3.4** Il Contratto non prevede esclusiva per nessuna delle parti le quali pertanto, in qualsiasi momento saranno libere di concludere anche con altri soggetti contratti aventi ad oggetto servizi uguali o simili a quelli oggetto del Contratto. Il Partner prende atto ed accetta che, dopo la scadenza di ciascuno dei Servizi attivati dal Partner al Cliente Partner, Aruba Business possa stipulare per proprio conto con detto cliente partner autonomo contratto avente ad oggetto la fornitura del medesimo servizio o di altri.

### 4. Perfezionamento del Contratto

**4.1** Il contratto si perfeziona secondo le modalità di seguito indicate:

a) per il Partner: l'invio del Modulo di Adesione, unitamente all'avvenuto pagamento del corrispettivo laddove il Partner invii contestualmente al Modulo di Adesione il modulo d'ordine, comporta l'integrale accettazione da parte del Partner del Contratto e costituisce proposta contrattuale ai sensi dell'Art. 1326 cod. civ. nei confronti di Aruba Business la quale è libera di accettare o rifiutare detta proposta. In caso di accettazione, il Contratto si perfeziona con l'attivazione, nei tempi resi necessari dalla disponibilità delle risorse hardware e software, del Pannello di Gestione seguita dall'invio della Conferma di attivazione contenente le Credenziali di Accesso. Resta inteso, in ogni caso, che la commercializzazione dei Servizi e comunque l'utilizzo degli strumenti e delle risorse da parte del Partner attesta l'accettazione di tutte le condizioni contrattuali; Con il perfezionamento del Contratto Aruba Business consegna al Partner le Credenziali di accesso al Pannello di Gestione attraverso il quale potrà attivare i Servizi ai Clienti Partner, secondo quanto previsto nelle Condizioni;

b) per il Cliente: il Contratto si perfeziona alla data del corretto e puntuale ricevimento da parte di Aruba Business del Modulo d'ordine, compilato ed accettato dal Cliente in ogni sua parte unitamente all'avvenuto eventuale pagamento del corrispettivo per il Servizio. L'invio del Modulo d'ordine, comporta l'integrale accettazione da parte del Cliente delle Condizioni e di tutti gli altri documenti menzionati al precedente art. 2. All'attivazione dei Servizi seguirà l'invio della Conferma di attivazione con le Credenziali di accesso. Resta inteso, in ogni caso, che l'utilizzo dei Servizi da parte del Cliente attesta l'accettazione di tutte le condizioni contrattuali.

**4.2** Il Partner o il Cliente garantisce e, se richiesto, si impegna a garantire - anche ai sensi dell'art. 46 DPR 445/2000 e s.m.i. - che i dati e le informazioni fornite ad Aruba Business ai fini della conclusione del Contratto sono veri e corretti e tali da consentire la sua identificazione e reperibilità e si impegna a comunicare ad Aruba Business ogni variazione dei medesimi, compreso l'indirizzo e-mail indicato nel Modulo di adesione. Il Partner o il Cliente è responsabile della veridicità delle informazioni fornite e riconosce ad Aruba Business il diritto di assumere eventuali ulteriori informazioni ai fini dell'attivazione dei Servizi, nel rispetto della normativa vigente.

**4.3** Il Partner o il Cliente sarà considerato esclusivamente responsabile di tutti i danni subiti e subendi da Aruba Business e/o da terzi dall'inesattezza e/o falsità delle informazioni comunicate, qualora, al momento dell'identificazione abbia, anche mediante l'utilizzo di documenti personali non veri, celato la propria reale identità o dichiarato falsamente di essere altro soggetto, o comunque, agito in modo tale da compromettere il processo di identificazione.

**4.4** In difetto di accettazione della proposta inviata dal Cliente o dal Partner e, comunque, in qualsiasi caso di mancata attivazione del Pannello di Gestione, Aruba Business sarà tenuta esclusivamente a restituire quanto eventualmente pagato dal Cliente o dal Partner, senza fornire alcun giustificativo in merito. Resta inteso che su tale somma non saranno dovuti interessi od oneri di alcun genere. Il Partner o il Cliente prende atto ed accetta di aver diritto esclusivamente alla restituzione di quanto eventualmente pagato e di non poter avanzare nei confronti di Aruba Business alcuna richiesta di indennizzo, di risarcimento del danno o pretesa di alcun genere per la mancata accettazione della proposta e comunque per la mancata attivazione dei Servizi.

**4.5** Il Contratto è concluso in lingua italiana, eventuali altre versioni in lingua straniera sono messe a disposizione del Partner esclusivamente a titolo di cortesia.

### 5. Attivazione del Servizio

**5.1** Salvo diverso accordo tra le Parti, ciascun Servizio è attivato da Aruba Business nel rispetto dei tempi resi necessari dalla disponibilità delle risorse hardware e software. Resta inteso altresì che l'attivazione potrà avvenire solo dopo che il Partner o il Cliente avrà correttamente eseguito le attività previste a suo carico per l'attivazione del Servizio come indicate da Aruba Business. Resta inteso che i termini per l'attivazione del Servizio, eventualmente prospettati, devono considerarsi meramente indicativi.

**5.2** Il Partner si impegna a fare quanto necessario per garantire l'attivazione e l'erogazione del Servizio al Cliente Partner sollevando al riguardo Aruba Business da ogni onere e/o responsabilità. Eventuali ritardi dovuti all'inerzia del Partner o del Cliente non saranno imputabili ad Aruba Business. In ogni caso, il Partner o il Cliente sarà informato di eventuali ritardi nell'attivazione dei Servizi.

## 6. Durata del contratto, rinnovo e cessazione

### Sezione I - Contratto Aruba Business - Partner

**6.1** Il Contratto è a tempo indeterminato, salvo sia diversamente indicato in Offerta, ferma la facoltà di recesso prevista per ciascuna delle Parti al successivo art. 14. In ogni caso il Contratto cessa di avere efficacia decorso un anno dalla scadenza dell'ultimo dei Servizi attivati o rinnovati dal Partner. In assenza di apposita richiesta scritta del Partner, l'eventuale credito residuo non utilizzato viene mantenuto a disposizione del Partner per ulteriori 12 (dodici) mesi dalla scadenza dell'ultimo Servizio attivato o rinnovato, salvo quanto eventualmente indicato nelle Condizioni particolari; trascorso inutilmente tale termine detto credito viene definitivamente incamerato da Aruba Business e nulla sarà dovuto al Partner a qualsiasi titolo o ragione. Nell'ipotesi in cui il Partner sia una pubblica amministrazione, il contratto non sarà a tempo indeterminato, ma avrà la durata di un anno, decorrente dalla data di attivazione del servizio, salvo rinnovo prima della scadenza.

**6.2** Prima della sua scadenza il Partner potrà rinnovare ciascun Servizio, come individuata nelle relative Condizioni particolari, sulla base del Listino prezzi e delle altre condizioni contrattuali vigenti al momento del rinnovo

**6.3** Il Partner prende atto ed accetta che in ogni caso Aruba Business non assume alcuna responsabilità per disservizi o altre problematiche insorte qualora il Servizio o i Servizi vengano rinnovati con tempi tali da pregiudicare la loro continuità ovvero trascorso il termine di scadenza. In ogni caso il Partner si impegna a manlevare e/o tenere indenne Aruba Business da ogni conseguente richiesta o pretesa di risarcimento per danni diretti o indiretti, avanzata dal Titolare.

**6.3.1** Fermo quanto precede, qualora sia stata attivata l'opzione "Rinnovo automatico", quando disponibile per il singolo Servizio prescelto, alla scadenza del Servizio il medesimo verrà automaticamente rinnovato per un periodo uguale a quello inizialmente selezionato dal Partner nel Modulo d'ordine. Il Partner prende atto ed accetta, ora per allora, che, ai fini di garantire la continuità dell'erogazione del Servizio, Aruba Business comunicherà all'Istituto bancario dalla medesima indicato di eseguire il pagamento in proprio favore con 7 (sette) giorni di anticipo rispetto alla scadenza effettiva del Servizio. In caso di mancato addebito, Aruba Business, a mero titolo di cortesia e quindi senza con ciò assumere alcuna obbligazione nei confronti del Partner, si riserva di effettuare nuovamente detta operazione nei successivi giorni precedenti la scadenza del Servizio, ferme le disposizioni previste nelle Condizioni particolari.

**6.3.2** Il Partner prende atto ed accetta, ora per allora, che nel caso in cui: i) provveda a cancellare e/o rimuovere, mediante il Pannello di Gestione, il codice identificativo univoco di una o più sue Carte di credito e/o uno o più account PayPal; e/o ii) avendo scelto il metodo di pagamento c.d. "PayPal", disabiliti autonomamente mediante il proprio account PayPal, la possibilità di effettuare pagamenti automatici tramite lo stesso; verrà automaticamente disattivata l'opzione "Rinnovo automatico" relativa al Servizio a questi associato, il quale, per l'effetto, seguirà la disciplina ordinaria del rinnovo. Il Cliente prende atto ed accetta, ora per allora, che nel caso sub i) del presente comma, l'operazione avverrà in modalità asincrona.

### Sezione I - Contratto Aruba Business - Cliente

**6.4** Il Contratto disciplina la fornitura dei Servizi al Cliente con decorrenza dalla data del suo perfezionamento. Il Contratto ha durata pari a quella indicata nel Modulo d'ordine e si rinnova con la frequenza ivi indicata.

**6.5** Salvo il caso in cui il Cliente abbia attivato l'Opzione Rinnovo Automatico per il/i Servizio/i, il Cliente potrà rinnovare il/i Servizio/i per ulteriori periodi di un anno prima della sua/loro scadenza — preferibilmente almeno 15 (quindici) giorni prima di tale termine - mediante inoltro della relativa richiesta ed il pagamento, con le modalità ed i tempi di cui all'Art. 7, dell'importo previsto dal Listino prezzi in vigore al momento del rinnovo. Completata la procedura di rinnovo come sopra descritta, il/i Servizio/i si rinnova/no per il periodo di tempo richiesto con decorrenza dal giorno di sua/ loro scadenza anche nel caso in cui la procedura di rinnovo si concluda dopo la sua/loro naturale scadenza.

**6.6** Qualora il Cliente abbia scelto di attivare l'Opzione Rinnovo Automatico, il Servizio/i alla sua/loro scadenza sarà/anno rinnovati per successivi periodi di un anno, salvo disdetta inviata da una parte all'altra con modalità idonee ad attestare l'avvenuta sua ricezione e con

preavviso di almeno 15 (quindici) giorni prima della scadenza. Al momento del rinnovo si applicheranno il Listino prezzi e le altre condizioni contrattuali vigenti.

Qualora il Cliente abbia scelto la modalità di pagamento con carta di credito o PayPal ed abbia attivato l'Opzione di Rinnovo Automatico, al fine di garantire la continuità dell'erogazione del/i Servizio/i Aruba chiederà al proprio Istituto bancario, con 7 (sette) giorni di anticipo rispetto alla scadenza effettiva del/i Servizio/i, di eseguire il pagamento in suo favore dell'importo previsto per il rinnovo del/i Servizio/i; in caso di mancato accredito dell'importo previsto per uno o più dei Servizi da rinnovare, Aruba a mero titolo di cortesia e quindi senza con ciò assumere alcuna obbligazione nei confronti del Cliente, si riserva di effettuare nuovamente detta operazione nei successivi giorni precedenti la scadenza del Servizio.

**6.7** Il Cliente prende atto ed accetta che i dati della sua carta di credito, se utilizzata per effettuare il pagamento del/i Servizio/i, saranno memorizzati dall'Istituto bancario di Aruba per consentirgli di effettuare con lo stesso mezzo il pagamento di qualsiasi altro servizio erogato da Aruba.

**6.8** Il Cliente prende atto ed accetta, ora per allora, che potrà disabilitare il rinnovo automatico in qualsiasi momento dallo specifico campo dell'Area clienti e comunque: i) cancellando e/o rimuovendo, sempre dall'Area clienti o dal Pannello di Gestione, il codice identificativo univoco di una o più sue Carte di credito e/o uno o più account PayPal e/o ii) per il pagamento c.d. 'PayPal', disabilitando autonomamente dal proprio account PayPal, l'opzione che consente di effettuare pagamenti automatici. Una volta disabilitato il rinnovo automatico, il/i Servizio/i potrà/potranno essere rinnovati solo con la procedura ordinaria prevista al precedente comma 6; si applica inoltre la disciplina di cui al successivo comma 9.

Il Cliente prende atto ed accetta, ora per allora, che nel caso sub ii) del presente comma, l'operazione avverrà in modalità asincrona.

**6.9** Fatto salvo quanto previsto dagli altri documenti che costituiscono il Contratto, il Cliente prende atto ed accetta che alla data di scadenza di ciascun Servizio e comunque, al termine del Contratto a qualsiasi causa dovuto, le Parti saranno automaticamente libere dalle rispettive obbligazioni; il Cliente prende atto ed accetta che costituisce suo esclusivo onere procurarsi e mantenere una copia dei dati e/o informazioni e/o contenuti trattati mediante il/i Servizio/i, restando inteso che una volta terminato il Contratto o scaduto il Servizio tali dati e/o informazioni e/o contenuti potranno essere non più recuperabili. In ogni caso il Cliente solleva, ora per allora, Aruba da ogni e qualsiasi responsabilità per l'eventuale perdita o il danneggiamento totale o parziale di dati e/o informazioni e/o contenuti immessi e/o trattati dal Cliente stesso mediante il/i Servizio/i.

Resta ad esclusivo carico del Cliente, l'eventuale ripristino dei dati e/o informazioni e/o contenuti dal medesimo immessi e/o trattati, previa riattivazione del Servizio di cui si tratta, se necessario concludendo un nuovo Contratto

## 7. Corrispettivi, modalità e termini di pagamento

### Sezione I - Contratto Aruba Business – Partner

**7.1** Il corrispettivo dovuto per ciascun Servizio, le modalità ed i termini di pagamento sono quelli indicati in Offerta.

**7.2** Il Partner accetta la fattura trasmessa e/o messa a disposizione in formato elettronico.

**7.3** Per i Servizi in promozione gratuita, non troveranno applicazione le disposizioni delle presenti Condizioni relative al pagamento del corrispettivo.

**7.4** Il Partner che intenda pagare un Servizio mediante Carta di credito, prende atto ed accetta che l'Istituto bancario indicato da Aruba Business memorizzi i dati della propria Carta di credito, i quali laddove il Partner abbia attivato la relativa opzione potranno essere utilizzati dallo stesso Partner per effettuare il pagamento di qualsiasi altro servizio erogato da Aruba Business.

### Sezione II - Contratto Aruba Business – Clienti

**7.5** Salvo specifico, separato e diverso accordo tra le Parti, e fermo quanto indicato al successivo art. 9.8, il pagamento dei corrispettivi dovuti per i Servizi come indicati nel Listino prezzi dovrà essere effettuato dal Cliente contestualmente all'invio del Modulo d'ordine e comunque anticipatamente rispetto all'attivazione dei medesimi.

**7.6** Ogni pagamento effettuato dal Cliente riporterà un proprio numero identificativo e per esso Aruba Business, emetterà la relativa fattura entro il mese di competenza. A tutti gli importi fatturati sarà applicata l'Iva dovuta che, assieme a qualunque altro onere fiscale derivante dall'esecuzione del Contratto, sarà a carico del Cliente. In ogni caso, il Cliente solleva ora per allora Aruba Business da ogni e qualsiasi responsabilità derivante da transazioni o pagamenti effettuati.

**7.7** Il Cliente prende atto ed accetta che:

a) il pagamento del prezzo di ciascun Servizio deve essere effettuato con una delle modalità pubblicate alla pagina <https://admin.arubabusiness.it/Dashboard/modalitapagament o.aspx> ;

b) ai fini della determinazione dei tempi di attivazione, costituisce suo espresso ed esclusivo onere provvedere alla scelta della modalità di pagamento tenendo conto dei tempi medi di lavorazione dei pagamenti indicati alla pagina <http://guide.arubabusiness.it/pagamento-fatturazione/gestione-pagamenti/metodi-pagamento-tempistiche-accredito-registrazione.aspx>; e per l'effetto,

c) costituisce suo espresso ed esclusivo onere provvedere al pagamento del prezzo per il rinnovo dei Servizi in tempo utile al fine di poterne garantire la continuità e, comunque, prima che i medesimi siano disattivati per scadenza, tenendo a tal fine in considerazione anche i tempi di lavorazione dei pagamenti indicati alla lett. b) del presente articolo. Fermo quanto precede, il Cliente prende atto ed accetta, ora per allora, che, al fine di evitare la disattivazione di ciascun Servizio, il pagamento dovrà risultare correttamente accreditato e registrato da Aruba Business entro e non oltre il termine concesso da Aruba Business stessa per il rinnovo del Servizio medesimo.

**7.8** Il Cliente prende atto ed accetta espressamente che la fattura possa essergli trasmessa e/o messa a disposizione in formato elettronico.

**7.9** Il Cliente potrà utilizzare eventuali suoi residui crediti che per qualsiasi ragione non sono stati imputati ad alcun Servizio per acquistare o rinnovare qualsiasi altro dei servizi erogati da Aruba Business. Tale facoltà potrà essere esercitata dal cliente entro e non oltre 12 (dodici) mesi dalla data del versamento di tali crediti con le modalità indicate al link <https://assistenza.arubabusiness.it/Main/>. Trascorso inutilmente il periodo di tempo sopra indicato, senza che il Cliente abbia utilizzato il predetto credito, questo si intenderà definitivamente acquisito ed incamerato da Aruba Business ed il Cliente non potrà pretendere la restituzione o la sua utilizzazione.

**7.10** In caso di ordine di un Servizio in promozione gratuita, non troveranno applicazione le disposizioni delle presenti Condizioni relative al pagamento del corrispettivo. Il predetto Servizio potrà essere rinnovato con le modalità indicate al precedente art. 6.

## 8. Ritardato o mancato pagamento

**8.1** Il Partner o il Cliente non potrà sollevare contestazioni di alcun tipo se prima non avrà provveduto ad eseguire correttamente i pagamenti previsti dal Contratto e, se richiesta, a fornire ad Aruba Business la relativa documentazione.

**8.2** Fatta salva l'applicazione del successivo art. 13, in caso di mancato o parziale pagamento dei corrispettivi dovuti entro la scadenza pattuita Aruba Business si riserva la facoltà, con un preavviso scritto di giorni 7, di sospendere i Servizi interessati secondo quanto indicato al successivo art. 12.

**8.3** In caso di mancato, parziale o ritardato pagamento dei corrispettivi pattuiti, Aruba Business si riserva di addebitare al Partner o al Cliente eventuali costi alla medesima applicati dal proprio Istituto bancario di riferimento a causa degli insoluti generati dal Partner e/o dal Cliente stesso, ferma restando in ogni caso l'applicazione degli interessi di cui al D. Lgs. 231/2002.

## 9. Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Business

**9.1** Aruba Business garantisce al Partner o al Cliente la fornitura e l'utilizzo del singolo Servizio fornito 24/7/365 in conformità a quanto previsto nel Contratto.

**9.2** Fatte salve le ipotesi inderogabilmente previste dalla legge, in nessun altro caso, per nessun titolo e/o ragione, Aruba Business potrà essere ritenuta responsabile nei confronti del Partner o del Cliente, ovvero verso altri soggetti, direttamente o indirettamente, connessi o collegati al Partner o al Cliente, per danni, diretti o indiretti, perdite di dati, , violazione di diritti di terzi, ritardi, malfunzionamenti, interruzioni, totali o parziali, che si dovessero verificare a fronte dell'erogazione di uno o più dei Servizi, ove connessi, direttamente o indirettamente, o derivanti, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- a) dal non corretto utilizzo del Servizio di cui si tratta da parte del personale e/o incaricati del Cliente o del Cliente Partner e/o del Partner;
- b) da cause di forza maggiore, caso fortuito, eventi catastrofici (a titolo esemplificativo ma non esaustivo: incendi, esplosioni ecc.);
- c) da qualsiasi abuso relativo alla veridicità dei dati personali comunicati in occasione della richiesta di attivazione del Servizio di cui si tratta e di ogni altra variazione che dovesse intervenire relativamente ai dati comunicati in occasione della richiesta;
- d) dal malfunzionamento dei macchinari, hardware e software, utilizzati dal Cliente o dal Cliente Partner e/o dal Partner e/o per il non regolare funzionamento di internet, delle linee elettriche, telefoniche nazionali e/o internazionali;
- e) dalla presenza di virus, errori o dati e/o files consegnati dal Cliente o dal Cliente Partner e/o dal Partner ad Aruba Business per l'esecuzione del Servizio di cui si tratta;
- f) dall'inosservanza e/o dal mancato adempimento e/o dalle violazioni degli obblighi di legge imputabili al Cliente o al Cliente Partner e/o al Partner, (quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: Codice della Privacy, norme in materia di lavoro, sicurezza, ecc.);

- g) scorretto utilizzo delle Credenziali di accesso; il Partner o il Cliente è tenuto, pertanto, a conservare e a far conservare, ove trasmessi, ai propri dipendenti e/o collaboratori dette Credenziali con la massima diligenza e riservatezza obbligandosi a non cederle o consentirne l'uso a terzi;
- h) manomissioni o interventi sul Servizio di cui si tratta o sulle apparecchiature effettuati dal Partner o dal Cliente e/o dai Titolari e/o da parte di terzi non autorizzati da Aruba Business.

**9.3** Fermo quanto sopra resta inteso che gli obblighi e le responsabilità di Aruba Business verso il Partner o il Cliente sono quelli definiti dal Contratto, pertanto in caso di violazione o inadempimento imputabile ad Aruba Business, il Partner o il Cliente prende atto ed accetta, ora per allora, che Aruba Business non sarà tenuta a versargli alcun indennizzo o risarcimento e non risponderà di alcun danno, diretto o indiretto, di qualsiasi natura e specie. In ogni caso, anche in tale ipotesi, la somma massima che Aruba Business potrà essere chiamata a versare al Partner o al Cliente non dovrà essere superiore a quella versata dal Partner o dal Cliente negli ultimi 12 mesi per il Servizio.

**9.4** Fermo quanto sopra il Partner o il Cliente si impegna, ora per allora a manlevare e/o tenere indenne Aruba Business da ogni e qualsiasi responsabilità per gli atti e/o i comportamenti da essa posti in essere per l'esecuzione di quanto previsto dal presente articolo e/o da richieste di risarcimento avanzate dal Cliente Partner o da terzi per i danni dai medesimi patiti in ragione dei suddetti atti e/o comportamenti.

**9.5** Il Partner o il Cliente prende atto ed accetta, ora per allora, e di questo il Partner si impegna a rendere edotto il Cliente Partner, che i servizi oggetto del/dei Voucher saranno erogati al medesimo previo perfezionamento di specifico e separato accordo tra lo stesso Cliente Partner o lo stesso Cliente e Pratiche.it e comunque sino alla concorrenza del valore di ciascun Voucher Pratiche.it.

## **10. Obblighi e diritti del Partner o del Cliente**

**10.1** Il Partner ha diritto di svolgere le attività e/o utilizzare il Pannello di gestione 24/7/365 in conformità a quanto indicato nel Contratto. Il Cliente ha diritto di utilizzare il Servizio 24/7/365 secondo le Specifiche tecniche e quanto indicato nel Contratto.

Il Partner, assumendosi ogni rischio e responsabilità al riguardo, dichiara: a) di possedere l'insieme delle conoscenze tecniche necessarie per la rivendita a terzi dei singoli Servizi oggetto del Contratto e, b) di conoscere le disposizioni relative alla vigente normativa applicabile a ciascuno dei Servizi oggetto del Contratto. Costituisce onere del Partner o del Cliente procurarsi, a sua cura e spese, la connessione per collegare la sua sede ovvero le sue postazioni di lavoro al Data Center attraverso il quale Aruba Business eroga il Servizio.

Il Cliente dichiara di possedere l'insieme delle conoscenze tecniche necessarie ad assicurare la corretta utilizzazione, amministrazione e gestione del Servizio ed in ogni caso riconosce e prende atto che il trattamento di dati e/o informazioni e/o contenuti da egli posto in essere mediante il suddetto Servizio e la conseguente loro diffusione nella rete internet attraverso il Servizio stesso sono eseguiti esclusivamente a suo rischio e sotto la sua responsabilità.

**10.2** Con specifico riguardo alle Credenziali di accesso il Partner o il Cliente si impegna a custodirle con la massima diligenza e a non consentirne l'utilizzo da parte di terzi non espressamente autorizzati e del cui comportamento in ogni caso il Partner si assume ogni più ampia responsabilità.

**10.3** Il Partner o il Cliente è obbligato ad osservare le procedure di generazione, rilascio, sospensione e rigenerazione delle Credenziali di accesso, e/o di altre eventuali credenziali di autenticazione, generate ai fini dell'esecuzione del Contratto. Il Partner o il Cliente, successivamente al ricevimento delle Credenziali di accesso, è tenuto a modificarne la password ed a mantenerla segreta e s'impegna a non trasferirla a terzi, sollevando comunque Aruba Business per qualsiasi atto illegittimo compiuto con detta password. Il Partner o il Cliente assume altresì l'onere di provvedere alla variazione periodica della password di accesso nel rispetto degli standard di sicurezza e della normativa in tema di protezione dei dati personali di cui al D.Lgs. 196/2003 come modificato dal D. Lgs. 101/18 e s.m.i.

**10.4** In caso di smarrimento, furto o perdita delle Credenziali di accesso e/o di altre eventuali credenziali di autenticazione, il Partner o il Cliente è tenuto a comunicare tempestivamente la circostanza ad Aruba Business e ad attivare prontamente la procedura di rilascio di nuove eventuali credenziali.

**10.5** Il Partner o il Cliente prende altresì atto ed accetta che Aruba Business non controlla né sorveglia come il Cliente o il Cliente Partner e/o il Partner utilizzano ciascun Servizio; in ogni caso Aruba Business è e resta estranea alle attività che il Cliente o il Cliente Partner e/o il Partner effettuano in piena autonomia accedendo da remoto via internet tramite le Credenziali di accesso e/o di altre eventuali credenziali di autenticazione.

**10.6** Il Partner o il Cliente dichiara di essere in regola con le licenze dei software che utilizza e se ne assume i relativi costi.

**10.7** In caso di violazione anche di uno soltanto dei suddetti obblighi/impegni, il Partner o il Cliente si obbliga a manlevare e tenere indenne Aruba Business da ogni danno, responsabilità e/o onere, diretti o indiretti comprese le spese legali, che la stessa Aruba Business dovesse subire o sopportare in conseguenza degli inadempimenti contestati, ancorché derivanti da richieste di risarcimento di terzi. In tale ipotesi Aruba Business avrà facoltà di intervenire nelle forme e nei modi ritenuti opportuni per eliminare, ove possibile, la violazione ed i suoi effetti, ovvero di sospendere o disabilitare il Pannello di gestione e/o interrompere i Servizi salvo se diversamente previsto nelle Condizioni particolari, riservandosi altresì il diritto di risolvere il contratto ai sensi del successivo Art. 13.

**10.8** Fermo quanto sopra e senza pregiudizio per quanto previsto al successivo comma 10.11, il Partner prende atto ed accetta, rilasciando fin da ora e per quanto occorrer possa la sua autorizzazione al riguardo, che nelle ipotesi di risoluzione del contratto ai sensi del successivo art. 13.1. e/o nelle ipotesi in cui il Partner risulti iscritto nell'elenco dei protesti, sia stato dichiarato insolvente, sia stato ammesso o sottoposto ad una procedura concorsuale, in qualsiasi momento Aruba Business potrà contrattualizzare con il Cliente Partner la fornitura di ciascuno dei Servizi oggetto del Contratto interrompendo nel contempo l'erogazione dello stesso in forza del medesimo. In tale ipotesi resta inteso che nessun risarcimento o indennizzo sarà dovuto da Aruba Business al Partner.

**10.9** Fermo quanto sopra in ogni caso il Partner prende atto ed accetta che ciascun Servizio sarà erogato al Cliente Partner da Aruba Business previa conclusione di specifico ed autonomo contratto e per l'effetto si impegna:

a) a sollevare Aruba Business da ogni e qualsiasi responsabilità per la cessazione del contratto da esso Partner concluso con il Cliente Partner per il Servizio di cui si tratta ovvero per la sospensione o interruzione nella erogazione di detto servizio per fatto imputabile al Cliente Partner, rinunciando, ora per allora, a far valere in tale ipotesi nei suoi confronti qualsiasi diritto o pretesa; e/o

b) a fare tutto quanto necessario per consentire ad Aruba Business di perfezionare e dare esecuzione al contratto di erogazione del Servizio di cui si tratta al/i Cliente/i Partner che ne ha/hanno fatto richiesta, impegnandosi in ogni caso a manlevare e/o tenere indenne la stessa Aruba Business da qualsiasi domanda di risarcimento danno o altra pretesa da chiunque avanzata per o a causa della mancata erogazione del Servizio di cui si tratta per fatto non imputabile ad Aruba Business o per fatto imputabile ad esso Partner.

**10.10** Il Partner o il Cliente dichiara, altresì, di essere l'unico ed esclusivo amministratore dei pannelli di gestione e/o dei Servizi e come tale dichiara di essere l'unico responsabile (i) a proprio rischio, della gestione di dati e/o informazioni e/o contenuti trattati ai fini del Contratto, della loro sicurezza e del loro salvataggio e del compimento di ogni altra attività ritenuta utile o necessaria a garantirne l'integrità, impegnandosi, per l'effetto, a fare applicazione, a sua cura e spese, di misure di sicurezza idonee ed adeguate; (ii) dei malfunzionamenti di ciascun Servizio per qualsiasi utilizzo non conforme alla Policy di utilizzo dei Servizi Aruba Business; (iii) dello smarrimento o della divulgazione dei codici di utilizzo di ciascun Servizio o degli ulteriori codici ricevuti da Aruba Business.

**10.11** Il Partner o il Cliente dichiara di essere l'unico responsabile (i) del contenuto delle informazioni, dei suoni, dei testi, delle immagini, degli elementi di forma e dei dati accessibili e/o resi disponibili nell'Infrastruttura e comunque, a qualsiasi titolo, trasmessi, diffusi o messi online dal Partner; (ii) dei malfunzionamenti del Servizio per utilizzi non conformi alla Policy di utilizzo dei Servizi Aruba; (iii) dello smarrimento o della divulgazione delle Credenziali di accesso.

Il Cliente dovrà dotarsi, a propria cura e spese e sotto la propria responsabilità, di tutti gli apparati (a titolo esemplificativo e non esaustivo, telefonici, di trasmissione dati, elaborazione e programmi) idonei e necessari per accedere ed usufruire del Servizio. Aruba Business non presta alcuna garanzia circa la compatibilità degli apparati e dei programmi (hardware e software), delle applicazioni utilizzati dal Cliente con il Servizio, anche se resi disponibili da Aruba Business, essendo tutte le relative verifiche a carico esclusivo del Cliente.

**10.12** Con specifico riferimento ai servizi denominati "Managed", Aruba Business assume obbligazione di mezzi e non di risultato pertanto essa esegue le operazioni indicate nell'Allegato tecnico o Scheda Prodotto esclusi qualsiasi suo intervento su dati e/o informazioni e/o contenuti trattati dal Cliente o dal Partner e/o dal Cliente Partner nella Infrastruttura o sua partecipazione alla gestione della stessa Infrastruttura. Resta inteso che l'erogazione del Servizio è vincolata alle limitazioni previste dall'Allegato Tecnico o Scheda Prodotto, pertanto il Partner ed il Cliente accettano che Aruba Business potrà cessare l'erogazione del servizio nei casi previsti nei suddetti documenti e nelle modalità indicate al successivo art. 13. Il Partner o il Cliente pertanto solleva, ora per allora, Aruba Business da ogni responsabilità per gli eventuali danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura e specie, patiti e patienti per o a causa delle attività di cui al presente articolo.

**10.13** Il Partner si impegna ad informare i Clienti Partner di tutte le prescrizioni contenute nel presente articolo e delle altre di loro interesse, nonché a fornirgli tutte le informazioni utili (a titolo esemplificativo, informazioni tecniche, normative ecc.), ai fini del corretto utilizzo di ciascun Servizio e si assume ogni responsabilità in proposito nei loro confronti. In ogni caso qualsiasi contestazione dovrà essere comunicata, a pena di decadenza, dal Partner ad Aruba Business a mezzo lettera raccomandata AR entro 8 giorni dal verificarsi del fatto dal quale la stessa trae origine; trascorso tale termine la contestazione sarà ritenuta tardiva e nessuna responsabilità potrà essere contestata o imputata o dichiarata nei confronti di Aruba Business.

**10.14** Il Partner si impegna:

a) ad informare tempestivamente Aruba Business delle comunicazioni ricevute dal Cliente Partner che richiedano l'esecuzione da parte di Aruba Business di attività di propria competenza; nonché

b) a prestare ad Aruba Business ed al Cliente Partner la collaborazione occorrente ai fini della corretta gestione delle richieste inoltrate dal Cliente Partner medesimo ad Aruba Business. Nei casi in cui il Partner non provveda ad eseguire nei confronti del Cliente Partner le attività di propria competenza, Aruba Business sarà autorizzata ad eseguirle autonomamente in sua sostituzione.

**10.15** Il Partner o il Cliente è tenuto altresì al rispetto di quanto prescritto negli ulteriori documenti richiamati dal Contratto e di tutte le procedure indicate nei Manuali.

**10.16** Con la sottoscrizione delle Condizioni particolari e fermo quanto in esse previsto, il Partner si obbliga, ora per allora, a stipulare con ciascun Cliente Partner ed a far rispettare al medesimo un separato, idoneo e specifico accordo in relazione al Servizio che riporti almeno obblighi equivalenti a quelli previsti nel Contratto, impegnandosi altresì a manlevare e tenere indenne Aruba Business da qualsiasi eventuale richiesta e/o pretesa di risarcimento danni da chiunque avanzate che trovino titolo nella violazione delle suddette prescrizioni e comunque nel comportamento del Partner o dei predetti terzi.

## 10bis. Migrazione del Servizio

**10bis.1** Il Cliente ha diritto di attivare e utilizzare servizi offerti da altri fornitori della medesima tipologia rispetto a quelli erogati da Aruba Business. In tal senso Aruba Business si impegna a non ostacolare, limitare o rendere più onerosa per il Cliente l'utilizzazione di servizi equivalenti erogati da fornitori terzi.

**10bis.2** Il Cliente può migrare i dati contenuti nel Servizio verso un altro fornitore ovvero verso un'infrastruttura ICT locale di propria scelta inviando una richiesta ad Aruba Business, con un preavviso non inferiore a 30 (trenta) giorni, tramite il sito <https://admin.arubabusiness.it/>. Fermo quanto precede, per esigenze tecniche la richiesta dovrà, in ogni caso, pervenire ad Aruba Business almeno 30 (trenta) giorni prima della data di scadenza del Servizio.

**10bis.3** Durante il periodo di preavviso, il Cliente mantiene l'accesso al Servizio per recuperare ed esportare i dati ed effettuare in autonomia la migrazione verso l'altro fornitore o l'infrastruttura ICT locale.

Il Cliente si impegna a completare la migrazione senza ritardo e, in ogni caso, entro un periodo massimo di 30 (trenta) giorni dalla scadenza del preavviso di cui al comma precedente. Allo scadere di tale termine Aruba Business provvederà alla disattivazione del Servizio ed alla cancellazione dei dati ivi contenuti, i quali non saranno più recuperabili dal Cliente, salvo diverso accordo con Aruba Business che preveda un termine di conservazione dei dati superiore. Resta esplicitamente esclusa qualsiasi responsabilità da parte di Aruba Business in merito alla cancellazione dei dati avvenuta in conformità alla procedura sopra descritta.

**10bis.4** Il Cliente ha il diritto di richiedere ad Aruba Business una proroga del periodo di migrazione previsto dal precedente art. 10bis.3. Tale richiesta deve essere comunicata per iscritto ad Aruba Business mediante apertura di una richiesta di assistenza sul sito <https://admin.arubabusiness.it/> e può essere esercitato una sola volta.

**10bis.5** Qualora Aruba Business, per impedimenti tecnici e per quanto di sua competenza, non possa consentire al Cliente di completare il processo di migrazione entro il periodo di cui al precedente art. 10bis.3, ne darà comunicazione al Cliente entro 14 (quattordici) giorni lavorativi dalla ricezione della richiesta di migrazione, informando quest'ultimo dell'impossibilità tecnica riscontrata ed indicando il nuovo termine stimato per il completamento della migrazione.

**10bis.6** I termini e le modalità operative per la migrazione e il recupero dei dati, inclusi i formati, le categorie di dati esportabili, le limitazioni tecniche ed eventuali costi, sono indicati sul sito <https://guide.arubabusiness.it/>.

Durante il processo di migrazione Aruba Business si impegna a:

- a) fornire, per quanto di propria competenza, assistenza ragionevole al Cliente e agli eventuali terzi da questi autorizzati, al fine di agevolare il processo di migrazione dei dati contenuti nel Servizio verso un altro fornitore o verso un'infrastruttura ICT locale;
- b) garantire, con la dovuta diligenza professionale, la continuità di accesso al Servizio interessato dal processo di migrazione al fine di consentire al Cliente il recupero dei dati;
- c) fornire al Cliente informazioni chiare su eventuali rischi noti che possano compromettere la continuità di accesso al Servizio interessato dal processo di migrazione;
- d) garantire la sicurezza del Servizio per l'intera durata del processo di migrazione, consentendo al Cliente di esportare i propri dati in qualsiasi momento e in autonomia sotto la propria responsabilità.

**10bis.7** Al termine della fase di migrazione il Contratto si intenderà automaticamente cessato.

## 11. Servizio: modalità di utilizzo, configurazione assistenza e manutenzione

**11.1** Salvo specifico, diverso e separato accordo tra le Parti, il Partner o il Cliente può reperire le indicazioni per ricevere l'assistenza tecnica per ciascuno dei Servizi oggetto del Contratto sul sito <http://assistenza.arubabusiness.it> e/o nelle Specifiche tecniche. Il Partner o il Cliente potrà in ogni caso contattare il Call Center Dedicato direttamente ai recapiti indicati nel Pannello di Gestione. Il Partner o il Cliente è tenuto in ogni caso a comunicare tempestivamente ad Aruba Business eventuali irregolarità o disfunzioni dal medesimo rilevate nel Servizio.

**11.2** Eventuali richieste di intervento "personalizzato" e, in ogni caso, di intervento che richieda la comunicazione ad Aruba Business delle Credenziali di accesso e/o di altre eventuali credenziali di autenticazione e/o l'accesso ai documenti del Cliente Partner, dovranno

essere inoltrate alla stessa Aruba Business dal Partner a mezzo ticket dal sito <http://assistenza.arubabusiness.it>. In tali ipotesi, il Partner dovrà anche inviare ad Aruba Business e/o alle aziende eventualmente dalla stessa incaricate l'autorizzazione del Cliente Partner ad effettuare l'intervento richiesto e/o necessario; il Partner o il Cliente prende atto ed accetta che detto intervento, se non motivato da eventi la cui tempistica di risoluzione rientri nello SLA ove previsto, avvenga con tempistiche variabili in ragione dei seguenti criteri: a) tipo di intervento richiesto; b) ordine di arrivo della richiesta di intervento; c) carattere di priorità della richiesta di intervento. Al fine di consentire la corretta e celere esecuzione dell'intervento richiesto il Partner o il Cliente si impegna a fornire tutte le specifiche e le informazioni richieste da Aruba Business. Con l'invio della richiesta di intervento di cui al presente comma il Partner o il Cliente:

- a) dichiara di essere consapevole che tale intervento può avere un alto grado di rischio per il funzionamento del Servizio di cui si tratta o per l'integrità di dati e/o informazioni e/o contenuti dallo stesso immessi e/o trattati attraverso di essi; e
- b) accetta, ora per allora, di farsi carico di tutti i rischi connessi; e
- c) si impegna, ora per allora, a procurarsi, prima dell'esecuzione dell'intervento, una copia di backup completa dei dati e/o informazioni e/o contenuti immessi e/o trattati attraverso il Servizio di cui si tratta e comunque ad adottare tutte le azioni idonee a garantire l'integrità dei medesimi. Fermo quanto sopra, in ogni caso il Partner prende atto ed accetta, ora per allora, che, in relazione a detto intervento, Aruba Business assume obbligazione di mezzi e non di risultato, sollevando altresì la medesima da ogni responsabilità al riguardo per gli eventuali danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura e specie.

**11.3** Aruba Business si riserva la facoltà di interrompere l'erogazione di ciascun Servizio per procedere ad interventi tecnici di manutenzione. In tal caso sarà data comunicazione al Partner a mezzo e-mail con un preavviso di 48 ore; detta comunicazione indicherà altresì le tempistiche del ripristino.

**11.4** Fermo quanto sopra il Partner o il Cliente si impegna, ora per allora a manlevare e/o tenere indenne Aruba Business e/o le Aziende facenti parte del Gruppo Aruba ed il loro personale, nonché le Aziende esterne incaricate dell'intervento ed il loro personale da ogni e qualsiasi responsabilità per gli atti e/o i comportamenti posti in essere per l'esecuzione di quanto previsto dal presente articolo e/o da richieste di risarcimento avanzate dal medesimo Cliente o dal Cliente Partner o da terzi per i danni dai medesimi patiti in ragione dei suddetti atti e/o comportamenti.

## 12. Sospensione dei Servizi

**12.1** Fatta salva l'applicazione dei successivi Art. 13 e 14, Aruba Business, a sua discrezione e senza che l'esercizio di tale facoltà possa essergli contestata come inadempimento o violazione del Contratto, si riserva la facoltà di sospendere uno, alcuno o tutti i Servizi, anche senza alcun preavviso, nel caso in cui:

- a) si verificano casi di forza maggiore o circostanze che, ad insindacabile giudizio di Aruba Business, impongano di eseguire interventi di emergenza o relativi alla risoluzione di problemi di sicurezza, pericolo per l'intera rete e/o per persone o cose; in tal caso, il/i Servizio/i sospeso/i sarà/saranno ripristinato/i quando Aruba Business, a sua discrezione, abbia valutato che siano state effettivamente rimosse o eliminate le cause che avevano determinato la sospensione;
- b) il Partner o il Cliente si renda inadempiente o violi anche una soltanto delle disposizioni contenute nel Contratto;
- c) ricorrano motivate ragioni di sicurezza e/o garanzia di riservatezza;
- d) il Partner o il Cliente si trovi coinvolto, a qualsiasi titolo, in una qualsiasi controversia giudiziale o anche stragiudiziale di natura civile, penale o amministrativa che abbia ad oggetto atti e comportamenti posti in essere attraverso uno dei Servizi o relativi ad esso;
- e) qualora il Cliente utilizzi apparecchiature difettose o non omologate, oppure che presentino delle disfunzioni che possano arrecare problemi di sicurezza e/o vulnerabilità del Servizio, possano danneggiare l'integrità della rete e/o disturbare il Servizio e/o creare rischi per l'incolumità fisica delle persone e delle cose.

In qualsiasi caso di sospensione del Servizio imputabile al Cliente o al Partner resta impregiudicata l'eventuale azione di Aruba per il risarcimento del danno.

**12.2** Fermo quanto sopra spetta al Partner avvisare il/i Cliente/i Partner della sospensione del Servizio di cui si tratta ed in ogni caso il Partner medesimo si impegna, ora per allora a manlevare e/o tenere indenne Aruba Business da ogni e qualsiasi responsabilità per gli atti e/o i comportamenti posti in essere per l'esecuzione di quanto previsto dal presente articolo e/o dalla richiesta di risarcimento avanzate dal Cliente Partner o da terzi per i danni dai medesimi patiti in ragione dei suddetti atti e/o comportamenti.

**12.3** Durante la sospensione a qualsiasi causa dovuta, il Partner o il Cliente Partner non potranno avere accesso a dati e/o informazioni e/o contenuti, immessi e/o trattati mediante il Pannello di gestione e/o il/i Servizio/i sospeso/i. Resta inteso che in tali casi, Aruba Business non risponderà di alcuna perdita, danno o lesione subiti e/o subendi dal Cliente o dal Partner e/o dal Cliente Partner e/o da Terzi, siano essi diretti o indiretti, prevedibili o imprevedibili, tra i quali a titolo esemplificativo e non esaustivo perdite economiche/finanziarie, di affari, di ricavi e di utili e/o di avviamento commerciale; il Cliente o il Partner, pertanto, prende atto ed accetta che nulla avrà da pretendere da

Aruba a titolo di risarcimento, indennizzo, rimborso o ad altro titolo.

### 13. Clausola risolutiva espressa – risoluzione per inadempimento – condizioni risolutive

**13.1** Senza pregiudizio per quanto previsto in altre clausole del Contratto, il medesimo sarà da considerarsi risolto con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti di cui all'Art. 1456 Codice Civile, qualora il Partner o il Cliente:

- a) violi gli obblighi previsti negli Articoli 7, 10, 11, 16, 17, 18 e 23 delle Condizioni così come le disposizioni previste in documenti cui esse facciano rinvio; ovvero
- b) sia incorso nella sospensione e/o interruzione del Servizio e/o della abilitazione alla rivendita di uno o più Servizi a seguito della violazione di una o più disposizioni delle Condizioni particolari di ciascun Servizio;
- c) ceda tutto o parte del contratto a terzi, senza il preventivo consenso scritto di Aruba Business;
- d) con particolare riferimento ai servizi denominati "Managed" nei casi previsti dall'Allegato Tecnico o Scheda Prodotto.

**13.2** A far data dalla risoluzione del Contratto verificatasi nei casi previsti dal presente articolo il Pannello di gestione ed i Servizi saranno disattivati senza alcun preavviso, salvo quanto diversamente previsto nelle Condizioni particolari. In tali ipotesi, il Partner o il Cliente prende atto ed accetta che le eventuali somme pagate dal medesimo e non utilizzate, saranno trattenute da Aruba Business a titolo di penale, la quale avrà facoltà di addebitare al Partner o al Cliente ogni eventuale ulteriore onere che la stessa abbia dovuto sopportare per o a causa della risoluzione e/o dell'inadempimento che gli ha dato causa, restando in ogni caso salvo il diritto della medesima al risarcimento degli eventuali maggiori danni subiti.

**13.3** Fermo restando quanto previsto dalle Condizioni Particolari di ciascun servizio, è obbligo del Partner informare tempestivamente i Clienti Partner della risoluzione e della conseguente disattivazione dei Servizi.

**13.4** In ogni caso il Partner o il Cliente resta l'unico responsabile nei confronti di chiunque, compreso il Cliente Partner, per tutti i danni diretti e indiretti da questi patiti a causa della risoluzione del Contratto che sia imputabile e/o riconducibile a violazione/inadempimento da parte del Partner o del Cliente agli obblighi del Contratto nonché ad un'omessa o insufficiente informativa ai Clienti Partner sull'esercizio della predetta facoltà e sulla disattivazione dei Servizi, e si impegna ora per allora a manlevare e tenere indenne Aruba Business da qualsiasi contestazione sia mossa nei confronti di quest'ultima in riferimento ai fatti sopra descritti.

### 14. Recesso

**14.1** Il Cliente qualificabile come "consumatore" ai sensi dell'art. 3 del D.lgs. 206/2005 (cd. "Codice del Consumo"), può esercitare il diritto di recesso nelle forme e modalità previste dagli artt. 52 e seguenti del Codice del Consumo entro il termine di 14 (quattordici) giorni dalla data di perfezionamento del Contratto senza alcuna penalità e senza indicarne le ragioni. Nello specifico il Cliente dovrà manifestare espressamente la volontà di recesso tramite le seguenti modalità:

- utilizzando la funzione di recesso online disponibile nel Pannello di Gestione, accessibile dal menu "Gestisci" cliccando sul nome del servizio dal quale si intende recedere. La funzione, è resa disponibile in maniera continuativa per tutto il periodo in cui può essere esercitato il diritto di recesso. Una volta compilata la dichiarazione di recesso online – che consente di confermare il proprio nome, i dati identificativi del contratto e il mezzo elettronico per ricevere la conferma – il Cliente qualificabile come "consumatore" potrà presentarla tramite l'apposita funzione di conferma, indicata con la dicitura "Conferma recesso". A seguito dell'attivazione della funzione di conferma, Aruba Business invierà senza indebito ritardo, all'indirizzo e-mail associato all'account, un avviso di ricevimento del recesso su supporto durevole, comprensivo del contenuto della dichiarazione, della data e dell'ora della sua trasmissione;
- utilizzando il modulo presente al link <https://business.aruba.it/termini-condizioni.aspx> o una qualsiasi altra dichiarazione esplicita della sua volontà di recedere dal contratto, inviando la comunicazione di recesso esclusivamente a mezzo raccomandata A/R ai recapiti indicati al successivo art. 19 o posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo [info@pec.arubabusiness.it](mailto:info@pec.arubabusiness.it) o tramite apertura di Richiesta di assistenza su <https://assistenza.arubabusiness.it>, accedendo alla sezione "Gestisci" del proprio Pannello di Gestione

In caso di esercizio del diritto di recesso, Aruba Business rimborserà al Cliente, senza indebito ritardo e comunque entro 14 giorni dal giorno in cui in cui è stata comunicata l'intenzione di recedere dal presente contratto, tutti i pagamenti ricevuti, mediante lo stesso mezzo di pagamento utilizzato dal Cliente per il pagamento, ovvero con modalità concordate con il Cliente per le quali questi non dovrà sostenere alcun costo quale conseguenza del rimborso.

**14.2** Fermo quanto sopra, il Cliente, sia egli qualificabile o meno come "consumatore" ai sensi dell'art. 3 del D.lgs. 206/2005 (cd. "Codice del Consumo"), avrà sempre facoltà di recedere dal Contratto in qualsiasi momento, senza alcuna penalità e senza indicarne le ragioni, con comunicazione scritta ed allegata copia di un documento di identità, inviata a mezzo raccomandata A/R ai recapiti indicati al successivo comma 5 o posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo [info@pec.arubabusiness.it](mailto:info@pec.arubabusiness.it) o accedendo alla sezione "Gestisci" del proprio Pannello di Gestione o tramite apertura di una Richiesta di assistenza dal proprio Pannello di Gestione. Il recesso avrà efficacia entro 30 (trenta) giorni dalla data di ricevimento da parte di Aruba Business della predetta comunicazione, legittimando Aruba Business

a disattivare il Servizio e, salvo diversamente previsto nelle Condizioni particolari, ad effettuare l'eventuale rimborso del rateo dell'importo pagato corrispondente al numero di giorni non utilizzati fino alla successiva scadenza naturale del Contratto, detratti i costi sostenuti e/o da sostenere, conformemente a quanto stabilito dall'art. 1 comma 3 del D.L. 7/2007 convertito nella L. 40/2007.

**14.3** Con specifico riferimento all'acquisto dei diritti di registrazione dei Domini Premium, il Cliente - qualificabile come "consumatore" ai sensi dell'art. 3 del D.lgs. 206/2005 (cd. "Codice del Consumo") — rilascia ora per allora espresso consenso affinché il trasferimento sia eseguito subito dopo la conclusione del Contratto, e in tal caso accetta di rinunciare ai sensi dell'art. 59.9 a) Codice del Consumo al diritto di recesso dal Contratto e conseguentemente di perdere il diritto al rimborso di quanto pagato.

**14.4** Con specifico riferimento all'acquisto dei diritti di registrazione dei Domini Premium, il Cliente non qualificabile come "consumatore" prende atto ed accetta di non poter esercitare - in deroga a quanto previsto dal precedente par. 14.2 - la facoltà di recesso dal Contratto e, conseguentemente di perdere qualsiasi diritto al rimborso di quanto pagato per il trasferimento della registrazione a suo nome di detto dominio

**14.5** Il Partner potrà recedere dal contratto o dal singolo servizio con preavviso di 30 giorni mediante comunicazione scritta, da inviarsi ad Aruba Business a mezzo raccomandata A/R ovvero Posta Elettronica Certificata (PEC) o tramite apertura di una Richiesta dal proprio Pannello di Gestione. Con la comunicazione di recesso il Partner ha facoltà di richiedere la disattivazione anticipata dei Servizi salvo quanto diversamente previsto nelle Condizioni particolari. In ogni caso il Partner sarà tenuto a pagare i corrispettivi previsti per i Servizi attivati o rinnovati fino alla loro scadenza.

**14.6** Aruba Business avrà facoltà di recedere dal Contratto, in qualsiasi momento con un preavviso non inferiore a 15 giorni, dandone comunicazione scritta al Partner, fatto salvo il caso in cui:

- a) sopraggiungano eventi determinati da cause di forza maggiore;
- b) il Partner o il Cliente risulti iscritto nell'elenco dei protesti, sia stato dichiarato insolvente, sia stato ammesso o sottoposto ad una procedura concorsuale;
- c) Il Partner o il Cliente operi violando la legge o diritti di terzi o comunque quando con il suo comportamento coinvolga Aruba Business in controversie giudiziali di qualsiasi natura e specie. In tali ipotesi Aruba Business si riserva il diritto di recedere dal Contratto immediatamente e senza preavviso. Resta altresì salva ed impregiudicata ogni altra facoltà di recesso previste in capo ad Aruba Business in altre clausole del Contratto.

In tale ipotesi Aruba Business disattiverà il Pannello di gestione e i Servizi salvo quanto diversamente previsto nelle Condizioni particolari, restando espressamente esclusa ogni sua responsabilità per l'esercizio del diritto di recesso e/o per il mancato utilizzo dei Servizi da parte del Partner e/o del/i Cliente/i Partner o del Cliente.

**14.7.** Le comunicazioni previste dal presente articolo dovranno essere inviate:

- quanto ad Aruba Business S.p.A. la raccomandata A/R alla sua sede legale in Via L. Gulinelli 21/A - 44122 Ferrara - la posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo [info@pec.arubabusiness.it](mailto:info@pec.arubabusiness.it)
- quanto al Partner o al Cliente ad uno degli indirizzi dal medesimo indicati sul Modulo d'ordine.

**14.8** Il Partner assume l'obbligo di avvisare il Cliente Partner in caso di recesso dal Contratto, quale che sia la parte che ha esercitato il recesso.

**14.9.** Fermo quanto sopra il Partner si impegna, ora per allora a manlevare e/o tenere indenne Aruba Business da ogni e qualsiasi responsabilità per gli atti e/o i comportamenti posti in essere per l'esecuzione di quanto previsto dal presente articolo e/o da richiesta di risarcimento avanzate dal Cliente Partner o da terzi per i danni dai medesimi patiti in ragione dei suddetti atti e/o comportamenti.

**14.10** A far data dalla cessazione del Contratto verificatasi nei casi previsti dal presente articolo il Pannello di gestione ed i Servizi saranno disattivati senza alcun preavviso, salvo quanto diversamente previsto nelle Condizioni particolari. Resta inteso che in caso di recesso da parte del Partner, le somme dal medesimo versate ad Aruba Business e rimaste inutilizzate alla data di efficacia del recesso, non saranno rimborsate ma saranno definitivamente incamerate da Aruba Business senza che nulla, a qualsiasi titolo o ragione, sia

dovuto al Partner; se il recesso è esercitato da Aruba Business, le predette somme, detratti i costi sostenuti e/o da sostenere, saranno restituite al Partner in suo favore entro 30 (trenta) giorni dall'avvenuta comunicazione del recesso.

## 15. Modifiche al Contratto e/o alle Policy Aruba Business

**15.1** Il Partner o il Cliente prende atto ed accetta che i Servizi oggetto del Contratto sono caratterizzati da tecnologia in continua evoluzione, per questi motivi Aruba Business si riserva il diritto di modificare in meglio le caratteristiche tecniche ed economiche degli stessi e degli strumenti ad esso correlati in qualsiasi momento e di variare le condizioni del Contratto in qualsiasi momento, anche successivamente alla sua sottoscrizione, senza che ciò faccia scaturire obblighi di alcun genere per il Partner o per il Cliente. I costi delle licenze software pagati, per il tramite di Aruba Business, ai rispettivi licenziatari saranno adeguati automaticamente in caso di variazione

dei prezzi da parte del licenziatario stesso.

**15.2** Qualora, anche per circostanze non dipendenti da Aruba Business (a titolo esemplificativo ma non esaustivo, aumento dei costi relativi all'energia elettrica, mutamenti nella legislazione vigente o provvedimenti e/o regolamenti delle Authority di riferimento che comportino maggiori oneri a carico di Aruba Business, ecc.) siano mutati i presupposti utilizzati per la formulazione delle condizioni del Contratto, la stessa Aruba Business si riserva il diritto di modificare unilateralmente le suddette condizioni ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i corrispettivi, le commissioni d'incasso, la periodicità di fatturazione od i termini e le modalità di pagamento, dandone comunicazione al Partner o al Cliente tramite e-mail o pubblicazione sul sito <https://admin.arubabusiness.it> con preavviso di 30 giorni. Qualora il Partner o il Cliente non intenda accettare le suddette modifiche comprese quelle riguardanti il corrispettivo, potrà esercitare nel suddetto termine la facoltà di recedere dal contratto senza preavviso e senza alcuna penalità. In mancanza di esercizio della facoltà di recesso da parte del Partner o del Cliente, le variazioni si intenderanno da questi definitivamente conosciute ed accettate.

**15.3** Aruba Business si riserva altresì la facoltà di modificare in qualsiasi momento la Policy di utilizzo dei servizi Aruba Business in ragione di esigenze di cui al precedente comma 2 od in ottemperanza a disposizioni di legge; anche in tal caso il Partner o il Cliente potrà esercitare i diritti previsti al precedente comma 2. Anche in questo caso la presente clausola non si applica durante i Periodo minimo garantito.

## 16. Marchi - Copyright e licenze

**16.1** Il Servizio sarà commercializzato/rivenduto a terzi dal Partner con il Marchio/Logo di Aruba Business. Il Partner riconosce che Aruba Business è titolare esclusiva del suddetto Marchio/Logo che potrà utilizzare al solo scopo di identificare/pubblicizzare ciascun Servizio nello svolgimento della sua attività. Il Partner si impegna a non depositare né far depositare eventuali marchi, nomi o segni distintivi confondibili con quelli di Aruba Business e comunque con il suddetto Marchio/Logo. Il Partner si impegna altresì ad informare tempestivamente Aruba Business di ogni violazione del Marchio/Logo di cui venga a conoscenza. Aruba Business riconosce al Partner di indicare nella propria documentazione e/o nel proprio sito internet, a fianco della propria denominazione, la qualifica di "Partner Aruba Business" per ciascun Servizio. Resta inteso che il diritto del Partner di fare uso del Marchio/Logo ovvero di qualificarsi "Partner Aruba Business" viene meno e comunque deve intendersi revocato senza obbligo di alcuna comunicazione, alla cessazione del Contratto a qualsiasi causa dovuta.

**16.2** Il Partner o il Cliente prende atto ed accetta che ciascun Servizio deve essere utilizzato nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale e/o industriale di Aruba Business secondo quanto indicato in merito nella Policy di utilizzo dei servizi Aruba Business. I software come qualsiasi altro diritto di autore o altro diritto di proprietà intellettuale sono di proprietà esclusiva di Aruba Business e/o dei suoi danti causa, pertanto Il Partner o il Cliente non acquista nessun diritto o titolo al riguardo ed è tenuto all'utilizzo degli stessi soltanto nel periodo di vigenza contrattuale.

**16.3** Il Partner o il Cliente s'impegna a comunicare prontamente ad Aruba Business qualsiasi contraffazione o violazione dei marchi, nomi e segni distintivi della stessa, nonché eventuali atti di concorrenza sleale di cui venga a conoscenza. Il Partner o il Cliente prende atto e accetta che solo Aruba Business è legittimata ad intraprendere le azioni che riterrà più opportune e/o necessarie nei confronti di tali contraffazioni e/o violazioni e/o atti di concorrenza sleale.

**16.4** Nel caso di licenze fornite da terzi fornitori per il tramite di Aruba Business, il Partner o il Cliente da atto di aver preso visione dei termini e si impegna ad utilizzare i software secondo le modalità indicate sui rispettivi siti esclusivamente per proprio uso personale. Il Partner o il Cliente si impegna ad accettare e rispettare i termini delle suddette licenze. Il Partner o il Cliente dichiara di essere a conoscenza del fatto che le Licenze intercorrono fra il Partner o il Cliente ed il titolare dei diritti di copyright sulle stesse con esclusione di qualsiasi responsabilità di Aruba Business.

## 17. Sicurezza delle informazioni

**17.1** Il Partner o il Cliente, preso atto che l'azienda Aruba Business si è dotata dei mezzi e/o strumenti ritenuti idonei a tutelare nella maniera più efficace la sicurezza delle informazioni (fisica, logica, informatica ed organizzativa), si impegna, ora per allora, a non divulgare ovvero rendere in alcun modo disponibili a terzi le informazioni confidenziali conosciute o gestite in relazione alla esecuzione e/o applicazione del Contratto in assenza di specifico consenso scritto di Aruba Business.

## 18. Policy prevenzione della corruzione

Aruba ha implementato un Sistema di Gestione per la prevenzione della corruzione ai sensi della normativa di settore UNI ISO 37001 ed ha adottato la relativa Policy per la prevenzione della corruzione, pubblicata alla seguente pagina web <https://www.aruba.it/certificazioni.aspx>. Il Cliente si impegna a rispettare le prescrizioni di detto sistema, incluse quelle attinenti alla trasmissione di documentazione quale, a titolo esemplificativo, il questionario di due diligence, e i principi espressi nella Policy per la prevenzione della corruzione; in caso di violazioni della Policy per la prevenzione della corruzione e di mancata trasmissione della documentazione richiesta dal Sistema di Gestione per la prevenzione della corruzione, Aruba potrà risolvere il contratto ai sensi dell'art. 13.

## 19. Disposizioni finali

**19.1** Il Contratto annulla e sostituisce ogni altra precedente intesa eventualmente intervenuta tra Aruba Business e il Cliente o il Partner in ordine ai Servizi oggetto del presente accordo. Nessuna modifica, postilla o clausola comunque aggiunta al Contratto sarà valida ed efficace tra le Parti, se non specificatamente ed espressamente approvata per iscritto da entrambe. In caso di accordi particolari con il Partner o con il Cliente questi dovranno essere formulati per iscritto e costituiranno addendum al Contratto.

**19.2** In nessun caso eventuali inadempimenti e/o comportamenti del Partner o del Cliente difformi rispetto al Contratto, potranno essere considerati quali deroghe al medesimo o tacita accettazione degli stessi, anche se non contestati da Aruba Business. L'eventuale inerzia di Aruba Business nell'esercitare o far valere un qualsiasi diritto o clausola del Contratto, non costituisce rinuncia a tali diritti o clausole.

**19.3** A meno di espressa diversa indicazione nel Contratto, tutte le comunicazioni al Partner o al Cliente relative al presente rapporto contrattuale potranno essere effettuate da Aruba Business indistintamente a mano, tramite posta elettronica, certificata e non, a mezzo di lettera raccomandata A/R, posta ordinaria oppure a mezzo telefax agli indirizzi e/o recapiti indicati dal Partner nel Modulo di adesione e, in conseguenza, le medesime si considereranno da questi conosciute. Eventuali variazioni degli indirizzi e dei recapiti del Partner compreso l'indirizzo e-mail indicato nel Modulo di adesione non comunicate ad Aruba Business con le modalità previste dal Contratto non saranno ad essa opponibili.

**19.4** Fatta eccezione per i casi specificatamente previsti in Contratto, tutte le comunicazioni che il Partner o il Cliente intenda inviare ad Aruba Business relativamente al Contratto, ivi comprese le richieste di assistenza, dovranno essere inviate ai recapiti indicati sul sito [www.business.aruba.it](http://www.business.aruba.it).

**19.5** L'eventuale inefficacia e/o invalidità, totale o parziale, di una o più clausole del Contratto non comporterà l'invalidità delle altre, le quali dovranno ritenersi pienamente valide ed efficaci.

**19.6** Il Partner o il Cliente prende atto ed accetta che Aruba Business potrà comunicare a soggetti terzi e/o divulgare in qualsiasi forma i dati relativi al Contratto come referenza commerciale per la promozione di propri prodotti o servizi.

**19.7** Il Partner o il Cliente si impegna a non cedere il Contratto a terzi senza la previa autorizzazione scritta di Aruba Business.

**19.8** I rapporti tra Aruba Business ed il Partner o il Cliente non possono essere intesi come rapporti di mandato, rappresentanza, collaborazione o associazione, società o altri contratti simili o equivalenti.

**19.9** Le Parti si impegnano a sottoscrivere ogni ulteriore atto, a compiere ogni ulteriore adempimento ed a provvedere ad ogni adempimento che l'altra Parte possa ragionevolmente richiedere ai fini di dare completa e corretta esecuzione al presente Contratto.

## 20. Reclami

Eventuali reclami in merito al Contratto dovranno essere inoltrati a:

Aruba Business  
S.r.l. Via L. Gulinelli 21/A 44122 Ferrara

tramite lettera raccomandata A/R, ovvero a mezzo PEC all'indirizzo [info@pec.arubabusiness.it](mailto:info@pec.arubabusiness.it) o inoltrati tramite ticket al servizio di assistenza Aruba Business, alla categoria "Reclami", entro e non oltre 7 (sette) gg. dal momento in cui si verifichi il fatto oggetto di reclamo. Aruba Business esaminerà il reclamo e fornirà risposta scritta entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento del medesimo. Nel caso di reclami per fatti di particolare complessità, che non consentano una risposta esauriente nei termini di cui sopra, Aruba Business informerà il Partner o il Cliente entro i predetti termini sullo stato di avanzamento della pratica.

## 21. Ultrattività

La presente clausola, le altre clausole delle presenti Condizioni qui di seguito indicate così come le disposizioni previste in documenti cui tali clausole facciano rinvio continueranno ad essere valide ed efficaci tra le Parti anche dopo la cessazione ovvero la risoluzione a qualsiasi causa dovute o a qualsiasi parte imputabile:

1. Definizioni
2. Struttura del Contratto e ordine di prevalenza
3. Oggetto del Contratto
5. Attivazione del Servizio
9. Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Business
10. Obblighi e diritti del Partner
11. Servizio: modalità di utilizzo, configurazione assistenza e manutenzione
16. Marchi - Copyright e licenze
17. Sicurezza delle informazioni
21. Trattamento dei dati personali
22. Legge applicabile e foro competente

## 22. Trattamento dei dati personali

**22.1** Il trattamento dei dati personali comunicati dal Cliente o del Cliente Partner ad Aruba Business ai fini dell'esecuzione del presente Contratto e della successiva erogazione del Servizio, avverrà in conformità al D.lgs. 196/2003 e al Regolamento UE 2016/679, all'informativa privacy rilasciata da Aruba Business e disponibile al link <https://business.aruba.it/doc/jcr:7d73489e-e898-4d88-9c85-d86c5bfd0fce/Informativa-Privacy-Aruba-Business.pdf>.

**22.2** Aruba Business, per le sole fasi di raccolta, trattamento e gestione dei dati, necessarie ai fini dell'erogazione dei Servizi, si pone quale Titolare autonomo del trattamento in conformità alle definizioni dei ruoli descritte nel D.lgs. 196/2003 e nel Regolamento UE 2016/679.

**22.3** Il Cliente che abbia scelto l'Opzione Partner, garantisce, in riferimento ai dati di terzi da egli stesso trattati in fase di ordine e/o di utilizzo del Servizio, di aver preventivamente fornito loro adeguata informativa di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 e di avere idonea base giuridica al trattamento.

Resta comunque inteso che il Cliente/Partner si pone, rispetto a tali dati, quale Titolare autonomo del trattamento assumendo tutti gli obblighi e le responsabilità ad esso connesse manlevando Aruba da ogni contestazione, pretesa o altro che dovesse provenire da terzi soggetti in riferimento a tali ipotesi di trattamento.

## 23. Legge applicabile e foro competente

**23.1** Il Contratto è regolato esclusivamente dalla legge italiana restando esclusa qualsiasi applicazione della convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale delle merci.

Le presenti Condizioni sono state redatte e predisposte in osservanza ed in conformità alle disposizioni contenute nel D.lgs. 206/2005 (Codice del Consumo), nella L. 40/2007 (Misure urgenti per la tutela dei consumatori, la promozione della concorrenza, lo sviluppo di attività economiche e la nascita di nuove imprese) e nel D.lgs. 70/2003 (Attuazione della direttiva 2000/31/CE relativa a taluni aspetti giuridici dei servizi della società dell'informazione, in particolare il commercio elettronico, nel mercato interno); esse si intendono automaticamente modificate e/o adeguate a quanto previsto in materia da successive disposizioni di legge e/o regolamenti.

**23.2** Per quanto non espressamente previsto nel Contratto, le Parti fanno espresso rinvio, nei limiti in cui ciò sia possibile, alle norme di legge vigenti.

**23.3** L'Autorità Giudiziaria italiana sarà giurisdizionalmente competente, in via esclusiva, a risolvere e decidere ogni e qualsiasi controversia relativa all'interpretazione e/o esecuzione e/o applicazione del Contratto, salvo il caso in cui il Cliente abbia agito e concluso il Contratto in qualità di Consumatore per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale svolta; in tale ipotesi la competenza giurisdizionale sarà dell'Autorità Giudiziaria dello Stato ove era domiciliato il Consumatore al momento della conclusione del Contratto, salvo il caso che lo stesso Consumatore preferisca rivolgersi all'Autorità Giudiziaria italiana.

**23.4** Per ogni e qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, esecuzione e risoluzione del presente contratto sarà esclusivamente competente il Foro di Arezzo.

**23.5** Quando, in base al precedente comma 3, la competenza giurisdizionale a risolvere e decidere ogni e qualsiasi controversia relativa all'interpretazione e/o esecuzione e/o applicazione del Contratto è individuata:

a) in capo all'Autorità Giudiziaria italiana, sarà territorialmente competente esclusivamente quella del Foro ove il convenuto è domiciliato ovvero ha la propria sede, salvo il caso in cui il Cliente abbia agito e concluso il Contratto in qualità di Consumatore per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale svolta; in tale ipotesi sarà esclusivamente competente l'Autorità Giudiziaria del Foro ove il Cliente aveva il proprio domicilio al momento della conclusione del Contratto, se ubicato sul territorio dello stato italiano, in difetto sarà esclusivamente competente l'Autorità Giudiziaria del Foro;

b) in capo all'Autorità Giudiziaria di uno Stato diverso da quello italiano sarà territorialmente competente esclusivamente l'Autorità giudiziaria del Foro ove il Cliente ha il proprio domicilio, se ubicato ancora sul territorio dello Stato ove era domiciliato al momento della conclusione del Contratto, in difetto, ovvero qualora il Cliente abbia preferito rivolgersi all'Autorità Giudiziaria italiana, sarà esclusivamente competente quella del Foro ove il Fornitore ha la propria sede.

## 24. Nomina a Responsabile del trattamento dei dati personali

Il Cliente/Partner, per il Servizio oggetto del presente Contratto, nomina Aruba Business quale Responsabile per il trattamento dei dati e/o Sub-responsabile per il trattamento dei dati personali di terzi qualora il Cliente/Partner si ponga rispetto a tali dati quale Responsabile del trattamento (in tale casistica il Cliente/Partner garantisce di essere stato nominato dal Titolare del trattamento quale Responsabile del trattamento ai sensi dell'articolo 28 del Regolamento UE 2016/679), con la descrizione dettagliata dei compiti ed oneri ai quali saranno tenuti in virtù di tale ruolo secondo quanto segue.

La presente nomina a Responsabile o Sub-responsabile del trattamento e le relative clausole hanno durata pari a quella del Contratto stipulato tra il Cliente/Partner ed Aruba Business in relazione al Servizio prescelto.

La nomina ed il presente atto cesseranno automaticamente di avere effetto in ipotesi di risoluzione, recesso o perdita di efficacia del Contratto, salvo il tempo eventualmente necessario a consentire al Cliente/Partner di recuperare i dati personali ove contrattualmente convenuto tra le Parti.

Parimenti, in caso di tacito rinnovo del Contratto, la nomina a Responsabile o Sub-responsabile del trattamento si considererà automaticamente rinnovata per una durata pari a quella contrattuale.

### I. Dati trattati da Aruba Business nell'erogazione dei servizi di cui al Contratto

I Servizi erogati da Aruba Business, compatibilmente con le Specifiche tecniche degli stessi, consentono al Cliente/Partner di trattare i dati secondo tempistiche e modalità da egli stesso impostate ed autonomamente gestite, fatte salve le disposizioni di legge applicabili. L'ambito della nomina ad Aruba Business è relativo unicamente al trattamento dei dati personali immessi e/o trasmessi autonomamente dal Cliente/Partner mediante il Servizio prescelto e/o nell'ambito dello stesso, e comunque nel rispetto delle finalità volte alla sua corretta erogazione da parte di Aruba Business e secondo quanto previsto dalla normativa applicabile tempo per tempo vigente.

Resta inteso che, ai sensi e agli effetti del D.Lgs. 70/2003, Aruba Business, nell'erogazione dei Servizi, non è responsabile delle informazioni memorizzate a richiesta del Cliente/Partner né è assoggettata ad un obbligo generale di sorveglianza sulle informazioni che trasmette o memorizza, né ad un obbligo generale di ricercare attivamente fatti o circostanze che indichino la presenza di attività illecite.

### II. Obblighi e diritti

Per effetto della presente nomina, Aruba Business è autorizzata esclusivamente al trattamento dei dati personali nella misura e nei limiti necessari all'esecuzione delle attività ad essa assegnate. Aruba Business ha il potere di compiere tutte le attività necessarie per assicurare il rispetto delle vigenti disposizioni in materia nonché il compito di organizzare, gestire e supervisionare tutte le operazioni di trattamento dei dati personali ad essa comunicate dai Clienti ai fini dell'esecuzione delle attività oggetto del Servizio prescelto. In conformità a quanto prescritto dal Regolamento UE 2016/679 e dalla normativa inerente al trattamento dei dati personali, si precisa che è dovere di Aruba Business:

- a) trattare i dati personali immessi e/o trasmessi nell'ambito dell'esecuzione del Servizio prescelto oggetto del Contratto con le caratteristiche tecniche e di sicurezza stabilite sulla base di quanto previsto nello stesso, nei Manuali, nelle Specifiche Tecniche che li disciplinano e nei Codici di condotta cui Aruba Business abbia aderito in relazione al Servizio prescelto, che ai fini del presente articolo devono intendersi quale documentazione contenente le istruzioni di trattamento dei dati che il Cliente/Partner accetta. Nel caso in cui il Cliente/Partner manifesti necessità particolari che richiedano istruzioni diverse rispetto a quanto descritto nella documentazione sopra richiamata, dovrà manifestare tale necessità ad Aruba Business e descrivere le misure che si richiede vengano garantite, le quali verranno valutate e, qualora implementabili, quotate con una specifica offerta;
- b) garantire che le persone autorizzate al trattamento dei dati personali si siano impegnate alla riservatezza o abbiano un adeguato obbligo legale di riservatezza; tali soggetti autorizzati al trattamento, in relazione allo svolgimento delle attività sopra descritte, saranno specificamente assegnati al trattamento da Aruba Business dando loro le istruzioni necessarie e rendendoli edotti delle modalità convenute e di quelle prescritte e dal Regolamento UE 2016/679;
- c) adottare tutte le misure richieste ai sensi dell'articolo 32 del Regolamento UE 2016/679; in particolare, Aruba Business, nell'erogazione del Servizio prescelto, applicherà le misure indicate nel Contratto, nelle Specifiche tecniche, nei Manuali relativi al Servizio stesso e nei Codici di condotta cui abbia aderito in relazione al Servizio prescelto, nonché nelle procedure da essa adottate secondo lo standard ISO 27001.
- d) tenuto conto della natura del trattamento, assistere il Cliente/Partner (i) con misure tecniche e organizzative adeguate, nella misura in cui ciò sia possibile, per dar seguito alle richieste ricevute per l'esercizio dei diritti degli Interessati; (ii) nel garantire il rispetto degli obblighi di cui agli articoli da 32 a 36 del Regolamento UE 2016/679, tenendo conto altresì delle informazioni a disposizione di Aruba Business;
- e) su scelta del Cliente/Partner, cancellare o restituire al medesimo tutti i dati personali dopo che è terminata la prestazione dei servizi relativi al trattamento e cancellare le copie esistenti;
- f) mettere a disposizione del Cliente/Partner tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi di cui alla presente nomina, consentendo e contribuendo alle attività di revisione e verifica, previo accordo sui tempi e sulle modalità e purché le stesse non contrastino con obblighi di riservatezza assunti da Aruba Business e/o con le policy della medesima. I costi di tali verifiche saranno a carico del Cliente/Partner. Aruba Business, pertanto, effettua il trattamento dei dati nel rispetto delle istruzioni sopra riportate, delle indicazioni del Manuale che disciplina il Servizio, degli eventuali allegati e delle prescrizioni contenute nel Regolamento UE 2016/679, nonché nel rispetto dei requisiti di sicurezza stabiliti per l'erogazione dei singoli servizi.

### III. Sub-responsabili

Con la presente nomina, e fermo quanto eventualmente espressamente previsto al riguardo nelle ulteriori Sezioni del presente Contratto,

il Cliente/Partner autorizza Aruba Business ad avvalersi di propri sub-responsabili, quali anche terzi fornitori e Società del Gruppo Aruba per l'erogazione di servizi (assistenza, manutenzione, erogazione di servizi aggiuntivi, fornitori di reti e servizi di comunicazione elettronica) connessi alla prestazione richiesta riconoscendo ed accettando che ciò possa comportare il trattamento di dati da parte dei medesimi.

Ai fini della nomina di un sub-responsabile Aruba Business assicura, tramite un contratto scritto, che:

- a) il sub-responsabile acceda ai dati del Cliente/Partner solo nella misura richiesta per adempiere alle obbligazioni al medesimo delegate in conformità con il Contratto;
- b) il sub-responsabile assuma gli obblighi di cui all'art. 28 del Regolamento UE 2016/679;
- c) Aruba Business rimanga responsabile nei confronti del Cliente/Partner per tutti gli obblighi assunti, anche in relazione alle attività affidate al sub-responsabile.

Aruba Business verificherà che i sub-responsabili adottino adeguate misure di sicurezza e comunque, ove applicabili in base al servizio erogato dai sub-responsabili nei confronti di Aruba Business, non inferiori a quelle che Aruba Business utilizza nell'erogazione del Servizio al Cliente/Partner. Al fine di consentire al Cliente/Partner un preciso controllo sui suddetti terzi, nonché di provvedere agli adempimenti sussistenti rispetto a tutta la categoria di detti terzi, Aruba Business si impegna a conservare aggiornata la lista di tali soggetti terzi nonché apposita documentazione da cui risultino gli obblighi assunti da detti soggetti terzi in relazione agli oneri in materia di trattamento dei dati personali precisati nel presente documento, qualora gli stessi trattino dati nell'ambito del Servizio prescelto.

Aruba Business rende disponibile al Cliente/Partner, su richiesta dello stesso, la lista aggiornata di tali soggetti terzi che possono accedere o trattare i dati del Cliente/Partner.

Aruba Business si impegna ad informare il Cliente/Partner con preavviso di 30 (trenta) giorni in caso di modifiche di tali soggetti terzi. A seguito della modifica il Cliente/Partner potrà esercitare il diritto di recesso nelle modalità e nei termini indicati all'art. 12.

#### IV. Violazioni

Qualora si verificano eventi che comportano la violazione dei dati trattati da Aruba Business nell'erogazione dei Servizi, quest'ultima avvertirà il Cliente/Partner con le modalità e nei tempi di cui alla normativa vigente applicabile in materia.

#### V. Punti di contatto

Per informazioni sul trattamento dei dati personali Aruba Business e il suo Data Protection Officer sono contattabili ai seguenti indirizzi: [privacy@staff.aruba.it](mailto:privacy@staff.aruba.it) e [dpo@staff.aruba.it](mailto:dpo@staff.aruba.it).

### 25. Sistema di Gestione per la prevenzione della corruzione

Aruba Business ha implementato un Sistema di Gestione per la prevenzione della corruzione ai sensi della normativa di settore UNI ISO 37001 ed ha adottato la relativa Policy per la prevenzione della corruzione, pubblicata alla seguente pagina web <https://business.aruba.it/azienda#certificazioni>. Il Cliente si impegna a rispettare le prescrizioni di detto sistema e i principi espressi nella Policy per la prevenzione della corruzione; in caso di violazioni della Policy per la prevenzione della corruzione e di mancata trasmissione della documentazione richiesta dal Sistema di Gestione per la prevenzione della corruzione, Aruba Business potrà risolvere il contratto di quanto disposto dalle presenti Condizioni.